

JTC1/SC2/WG2/IRG

Date : 2007 - 05 - 29

IRGN1293

ISO/IEC JTC1/SC2/WG2/IRG

Ideographic Rapporteur Group

(IRG)

Source/Contribution Identifier : Vietnam

Meeting : 28th IRG Meeting in Xian, China

Title : Activity Report

Status : Member Submission

Keywords: none

Short Description: This paper summarizes Vietnam activities since IRG#27

Proposed Conclusion / Required Action: None

Argument / Text of Contribution: See attached.

Activity Report of Vietnam

Since the 27th IRG meeting in November, 2006, Vietnam has implemented the following activities:

1. **Font for Extension C:** Vietnam has developed TrueType font for all Nom characters proposed in Extension C and the font was sent to Prof. Nguyen Quang Hong for quality checking right after the 26th IRG meeting. We were sorry that we did not receive any response from Prof. Hong, thus, we thought it was passed for submitting to IRG chief editors. Our processes in making the font were missing a phase for checking internally by our independent staffs. We depended on Prof. Nguyen Quang Hong's expertise on Nom characters but when he retired, we were not ready to take all his charge. Thus, quite a lot of errors appeared in our font. We are so sorry for these errors that affected in delaying WG2 ballot process. We have corrected all these errors and been working on our weakness in the processes. Also, we learned a lot for our better processes in working with IRG.
2. **Extension C remainders:** [evidences gathering] Vietnam group has been trying to provide more detailed evidences for 1327 characters from Extension C remainders. These evidences of Extension C Remainders was originally from the old Nom texts, collected by Prof. Nguyen Quang Hong, and afterwards was counted in his dictionary (Great dictionary of Nom), which was published in 2006. Somehow, there were still 135 missing-source characters, on which we were expecting a supplement report from Prof. Nguyen Quang Hong but he did not give any response so far. [IDS information checking requirements] finished. [Extension C Remainders True type font] Finished generating with IRG newly assigned code points
3. **Submitting new characters for Extension D:** 1277 new characters from the book Guide to pronunciation of Nôm and Hán-Việt characters (by Father Anthony Trần Văn Kiêm, 4th Edition. ISBN 1-881608-06-9, September 2004. LC Control No. 2005270158) have been submitted to IRG for Extension D registry. The proposal which contains 1277

characters was formatted with the following fields of information: V-sources, Glyphs, Kangxi indexes, Kangxi Radicals, stroke counts, first strokes, IDs.

4. **Publishing:** The book of Hán Nôm Coded Character Repertoire, that so far includes all the collected Nom characters and their corresponding to Quoc ngu, which was already counted in Unicode and ISO 10646, is at the final stage of publishing. The book is also to be proposed to the Vietnam's standard Center as a new TCVN standard since the last standard published in 1995.

5. **Other projects:** A project on digitalization for Nom collection at the National Library of Vietnam is in the startup phase.

End of paper